

מועדים התשנ"ה

ילדים מציירים את
סיפורי התנ"ך

FESTIVAL STAMPS

(5755) 1994

CHILDREN DRAW
BIBLE STORIES

500 ■ 1994/8 ■ אלול התשנ"ד



רשות הדואר
ISRAEL POSTAL AUTHORITY
PHILATELIC SERVICE השירות הבולאי

הוראת האמנות בבית הספר מבוססת על הרעיון שהאמנות מאפשרת ביטוי של האדם: ביטוי מוטורי, חושי, קוגניטיבי וריגושי. הפיקוח וצוות ההדרכה של הוראת האמנות במחוז תל אביב פיתחו כמה דרכים לשילוב הוראת האמנות והתנ"ך. הצגת תכנים תנ"כיים באמצעות בולים מיועדת ליצור מוטיבציות חדשות לעיון בתנ"ך מנקודות מוצא לא שגרתיות.

רעיון עיצוב "בול תנ"כי" נובע מהתאמה של עקרונות ומושגים הקיימים הן בטקסט התנ"כי והן ביצירה האמנותית. עיצוב הבול מתבסס על כמה עקרונות: צמצום הרעיון, הסמלה, השמטת הטפל ועיסוק בעיקר וסגנון ברוח התקופה. בדרך עבודה זו התלמיד מנסה ליצור סמל גראפי משמעותי. הסמל ניכר בכך שאנו מייחסים לו משמעות גדולה יותר מאשר לסך כל מרכיביו הגלויים לעין. תהליך זה תורם לפיתוח כושר ההבעה המילולי והבלתי מילולי של התלמיד ולתפיסה של רעיונות מופשטים. תמצות הרעיון פותח בפני הילד עולם מרתק, עשיר ומגוון, ומעודד אותו להעמיק ולחקור.

עיצוב הבול מעמיד בפני התלמיד אתגרים קומפוזיציוניים, צבעוניים וגראפיים, המרכיבים את השפה האמנותית החזותית. חשוב להדגיש שעבודה יצירתית זו נעשית בשילוב של הוראת המקרא והוראת האמנות. תחילה נלמד הפרק היטב עם המורה למקרא ובשיעור האמנות ניתנים הכלים של שפת האמנות, המאפשרים לתלמיד להתחבר לרקע המושגי והסמלי של התכנים. כדי להקיף את מכלול הנושאים של הפרק באמצעות איור הבול מעודדים את התלמיד לתכנן סדרה של 3 - 4 בולים על גבי מעטפה; את המעטפה מאירים באיור נוסף בשילוב עם פסוקים מתאימים.

התייחסות למרכיבי הבול והשובל, לאיור ולכיתוביות הופכת את היצירה למורכבת; ובאמצעותם אפשר להדגיש את הצד האסתטי של הרעיונות, ולסייע בהפנמת התכנים המופשטים.

שרה כהן - בון

מפקחת על הוראת האמנות מחוז תל אביב
משרד החינוך, התרבות והספורט

ילדים מציירים את סיפורי התנ"ך

השירות הבולאי מנפיק מידי כמה שנים בולים המבוססים על ציורי ילדים. בעבר עסקו בולים אלה בנושאים כמו שלום, ירושלים ובטיחות בדרכים. הציורים בסדרת בולים זו לקוחים מהתערוכה "ילדים ונוער מציירים תנ"ך", שהתקיימה בשנת 1990 בתל אביב ביזמת הפיקוח על הוראת האמנות במחוז תל אביב, משרד החינוך והתרבות. את הציורים שמהם נבחרו הבולים ציירו תלמידי כיתות ו' בבית הספר ע"ש "גולדה מאיר" בחולון בהנחיית המורות אריאלה ברנר וויקי לוי.

ועדת השיפוט לבולים חדשים בשירות הבולאי בחרה את ארבעת הציורים הבאים:
משה בתיבה - כרמית קרספי
אדם וחווה - איתי כהן
חלום יעקב - מורן שיינברג
בקיעת ים סוף - אביטל קיסר (גיליונית זיכרון)
על בסיס ציורים אלה, עוצבו הבולים על-ידי המעצב הגראפי דרור גוטליב.

גיליונית זיכרון SOUVENIR SHEET



המעצב: דרור גוטליב

THE DESIGNER: DROR A. GOTLIB

Every few years the Philatelic Service issues stamps based on children's drawings. In the past these stamps have been on subjects such as peace, Jerusalem, and road safety. The drawings in this series of stamps are taken from an exhibition called "Children and Young People draw the Bible", which was shown in Tel Aviv in 1990. The drawings for the stamps were chosen from the work of sixth - graders in the Golda Meir School in Holon. Those selected were: Moses in the Bulrushes - by Carmit Crspi; Adam and Eve - by Itai Cohen; Jacob's dream - by Moran Sheinberg and The Parting of the Red Sea - by Avital Kaisar (on the Souvenir Sheet). Using these drawings as a basis, the stamps were designed by Dror A. Gotlib, the graphic designer.

Teaching art in schools is based on the concept that art offers man complete freedom of expression of movement; expression of the senses; expression of thought and feeling. The art inspectorate and the teaching staff in the Tel - Aviv District have developed a number of methods for integrating art instruction with Bible study. Giving stamps biblical themes offers a stimulus to look at the Bible from a non - conventional point of view.

The idea behind designing "a biblical stamp" stemmed from the correlation between existing concepts in studying biblical texts and in art work. The design of stamps is based on a number of principles; simplicity of concept, symbolism, discarding the superfluous and concentrating on essentials, and using style to match the mood of the period. In this way the pupil attempts to create a significant graphic symbol - a symbol being that which has a significance greater than the totality the eye can see. The process contributes to the development of the pupils' capabilities in verbal and non - verbal expression and their grasp of abstract ideas. Reducing a concept to its basics opens up an exciting, rich and varied world for the children, encouraging them to seek and delve into things deeply.

Designing a stamp presents the pupil with challenges in composition, colour and in graphics - the elements which comprise the language of visual arts. It is important to emphasize that this type of creative work represents the integration of teaching both scripture and art. A chapter of the Bible is first studied thoroughly with the Bible teacher, and in the art class the children are provided with the tools of



the language of art, allowing them to connect with the real and the symbolic background of the subject. In order to encompass the full range of subjects in the chapter when drawing the stamp, the pupils are encouraged to design a set of three or four stamps on an envelope; the envelope itself is adorned with a further drawing, set to an appropriate Biblical verse.

Relating to the components of the stamp and the tab, to the drawing and to the texts makes the work much more complex; but through these elements the aesthetic side of the concepts can be emphasized, and they help to internalise the abstract ideas.

Sara Cohen - Bonen
 Ministry of Education, Culture and Sport

CHILDREN DRAW BIBLE STORIES
 FESTIVAL STAMPS (5755) 1994
 Issue: August 1994
 Designer: D. A. Gotlib
 Size : 30.8 mm x 30.8 mm
 Plate nos.: 231, 232, 233
 Sheets of 15 stamps, Tabs: 5
 Printers: E. Lewin - Epstein Ltd.
 Method of printing: Offset

DES ENFANTS DESSINENT LES CONTES
 BIBLIQUES
 Emission: Août 1994
 Dessinateur: D. A. Gotlib
 Format: 30.8 mm x 30.8 mm
 No de planches: 231, 232, 233
 Feuilles de 15 timbres, Bandelettes: 5
 Imprimerie: E. Lewin - Epstein Ltd.
 Mode d'impression: Offset

LOS NIÑOS PINTAN LOS CUENTOS DE LA BIBLIA
 Emission: Agosto de 1994
 Dibujante: D. A. Gotlib
 Tamaño: 30.8mm x 30.8 mm
 No de planchas: 231, 232, 233
 Pliegos de 15 sellos, Bandeletas: 5
 Imprenta: E. Lewin - Epstein Ltd.
 Sistema de impresion: Offset